



ÉRTESÍTÉS

egy mechanikus csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának jóváhagyásáról
az 55. sz. Előírás szerint

COMMUNICATION

concerning approval granted of a type of mechanical coupling device or component
pursuant to Regulation No. 55.



A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**
Name of administration: National Transport Authority
H-1389 Budapest, 62. Pf. 102.
HUNGARY

A jóváhagyás száma:
Approval No.:

55R-011659

Kiterjesztés száma:
Extension No.:

N/A



1. A berendezés vagy alkatrész márkaneve vagy védjegye:
Trade name or mark of the device or component:

BOSAL/BOSAL ORIS/ORIS

2. A berendezés vagy alkatrész típusának gyártó általi megnevezése:
Manufacturer's name for the type of device or component:

051393

3. A gyártó neve és címe:
Manufacturer's name and address:

**Bosal Hungary Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport
HRSZ: 11751/43.**

4. A gyártó képviselőjének neve és címe (adott esetben):
If applicable, name and address of the manufacturer's representative:

N/A

5. A berendezés vagy alkatrész egyéb, a forgalmazó által adott márkaneve vagy védjegye:
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:

N/A

6. A gyártás megfelelőségéért felelős cég vagy szervezet neve és címe:
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:

**TÜV Rheinland-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**

7. A jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
Submitted for approval on:

24-11-2016



8. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
Technical service responsible for conducting approval tests:

**TÜV Rheinland-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**

9. Rövid leírás:
Brief description:

**Nem szabványos Ø 50 mm
vonógömb tartószerkezettel
Non-standard 50 mm diameter
coupling ball and brackets**

9.1. A berendezés vagy alkatrész típusa és osztálya:
Type and class of device or component:

A50-X

9.2. Jellemző értékek:
Characteristic values:

9.2.1. Elsődleges értékek:
Primary values:

D	9,50 kN	Dc	N/A kN	S	75 kg
U	N/A tonna/tonnes	V	kN		

Másodlagos értékek:
Alternative values:

D	N/A kN	Dc	N/A kN	S	N/A kg
U	N/A tonna/tonnes	V	N/A kN		

9.3. A-osztályú mechanikus kapcsolóberendezés vagy alkatrész esetében, beleértve a vonószáragakat:
For Class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

A jármű megengedett legnagyobb tömege a járműgyártó szerint:
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

2095 kg

A jármű megengedett legnagyobb tömegének tengelyek közötti megoszlása:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

**1. tengely: 1050 kg
2. tengely: 1045 kg
axle 1: 1050 kg
axle 2: 1045 kg**

A megengedett legnagyobb vontatható pótkocsitömeg a (járműgyártó szerint):
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

1802 kg


A vonógömbre nehezedő megengedett legnagyobb statikus tömeg (a járműgyártó szerint):
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

75 kg



- A menetkész jármű legnagyobb tömege felépítménnyel együtt, beleértve a hűtőfolyadékot, a kenőanyagokat, a tüzelőanyagot, szerszámokat, és a pótkereket (ha van), járművezető nélkül:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: **1335 kg**
- Azon terhelési állapot, melynek megfelelően az M1 kategóriájú járművekre szerelt mechanikus csatlakozóberendezés vonógömbjének magasságát mérik – lásd 7. Melléklet, 1. Függelék 2. szakaszát:
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured -see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: **1. tengely: 895 kg
2. tengely: 760 kg**
10. Utasítások a csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának a járműhöz való rögzítéséhez és a járműgyártó által megadott fényképek vagy rajzok a szerelési pontokról:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer: **Lásd melléklet
See attachment**
11. A csatlakozóberendezés vagy -alkatrész rögzítéséhez szükséges különleges megerősítő karok, lemezek vagy távtartó elemek felszerelésére vonatkozó információk:
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: **Lásd a szerelési utasításban, ha szükséges
See fitting instruction in case**
12. Kiegészítő információk, abban az esetben, ha a csatlakozó-berendezés vagy -alkatrész korlátozottan csak különleges járműtípusokon alkalmazható – lásd 5. Melléklet, 3.4. szakaszát:
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles – see annex 5, paragraph 3.4.: **N/A**
13. K-osztályú vonóhorog esetében az adott horoggal használható vonószemek részletes adatai:
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: **N/A**



14. A vizsgálati jegyzőkönyv dátuma:
Date of test report: **16-11-2016**
15. A vizsgálati jegyzőkönyv száma:
Number of test report: **B-11546/16**
16. A jóváhagyási jel helye:
Approval mark position: **Jobb oldalon, a horogtest alján
On the right side, at the bottom of
the towbar**
17. A jóváhagyás kiterjesztésének indoka:
Reason(s) for extension of approval: **N/A**
18. A jóváhagyás:
Approval: **megadva
granted**
19. Hely:
Place: **Budapest**
20. Dátum:
Date: **30-11-2016**
21. Aláírás:
Signature:
-
- 
Lajos Pintér
Főosztályvezető-helyettes
Head of Department
22. A jóváhagyó hatóságnál őrzött dokumentumok jegyzékét csatoltuk ehhez az értesítéshez: a dokumentumokat a hatóság kérésre kiadhatja:
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- Vizsgálati jegyzőkönyv
Műszaki dokumentáció**
- Test report
Technical documentation**



Kiegészítések a 051393 típushoz
Enclosures for 051393

1. Felszerelési utasítások / Installation instruction (12 oldal / pages)

2. Rajzok / Drawings: (21 oldal / pages)

Megnevezés / Description	Rajzszám / Number	Dátum / Date
Vonóhorog / Towbar	051393	2016.09.13.
AK41 szerelt egység / AK41 Assembly		2009.05.18.
AK41 vonógömb / AK41 ball neck	0100.0515.832	2012.12.03.
AK 41 megmunkált vonógömb / AK41 Ball neck mach.part	0100.515.845	2012.10.11.
Megmunkálatlan vonógömb / Ball neck-blank	0100.0515R845	2012.10.16.
Szerelt ház / Assembled housing	0120.1750.240	2006.05.30.
Ház / Housing	0120.1750.241	2006.05.30.
Csapágy gyűrű / Bearing ring	0100.0515.613	2006.03.10.
Porvédő / Stopple	0100.0243.028	2005.02.04.
Horogtest / Hook Body	5139-0	2016.09.13.
Kereszttartó / Cross-bracket	4066-1	2016.09.13.
Gömbtartó / Ballplate	5139-1	2016.09.13.
Lemez 1 / Plate 1	4066-3	2016.09.27.
Lemez 2 / Plate 2	4066-4	2016.09.13.
Dugaljtartó fül / Sup. rot. socketplate	10120998-5	2004.04.06.
Láncszem / Safety eye	4928-7	2012.11.08.
Lehajtható dugaljrtartó / Socket w/o typeplate	10124616	2007.01.17.
Dugaljtartó lemez / Socketplate	10124466	2007.01.17.
A szegmens / Segment A	99.100-3a	1997.09.29.
B szegmens / Segment B	99.100-3b	1997.09.29.
Oris típus tábla / Oris type plate	0101-06	2016.08.24.

3. Vizsgálati jegyzőkönyv első nyolc oldala / First eight pages of Technical Report (8 oldal / pages)

Kiegészítések összesen / Enclosures total: 41 oldal / pages